

# **UCLA**

## **Contemporary Music Score Collection**

### **Title**

Catalogue of Clouds

### **Permalink**

<https://escholarship.org/uc/item/4j11x26c>

### **Author**

Ryczek, Mateusz

### **Publication Date**

2020

### **Copyright Information**

This work is made available under the terms of a Creative Commons Attribution License, available at <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

**Mateusz Ryczek (\*1986)**

# KATALOG CHMUR

na 2 fortepiany i wideo

# Catalogue of Clouds

for 2 pianos and video

(2018)

partytura / score

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach programu „Zamówienia kompozytorskie” realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

Utwór zamówiony przez Związek Kompozytorów Polskich do wykonania podczas 8. Festiwalu Muzyki Współczesnej dla Dzieci „Mała Warszawska Jesień

Project co-financed by the Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland's Culture Promotion Fund within the programme "Composing Commissions" implemented by the Institute of Music and Dance.

Composition commissioned by the Polish Composer's Union for the concert within 8th Festival of Contemporary Music "Little Warsaw Autumn"

*data powstania utworu / date of origin of the work:*

30.07.2018

*data i miejsce prawykonania / first performance:*

23.09.2018, Warszawa, Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski, MFMW Warszawska Jesień

*wykonawcy / performers:*

Wykonawcy:

Martyna Zakrzewska – fortepian / piano

Aleksandra Świąt – fortepian / piano

Mateusz Ryczek – wideo / video

*czas trwania / duration:*

ca 10' 45"

*obsada / scoring:*

2 fortepiany / 2 pianos

wideo / video

przedmioty potrzebne do gry / tools needed:

- szklanka / glass
- około 30 kartek papieru / about 30 sheets of paper
- 1 nadmuchany balon / 1 inflated balloon
- 2 nakrętki plastikowe / 2 plastic caps
- silikonowa łopatką do ciasta / silicone cake spatula
- metalowy widelec / metal fork
- moneta / coin

Wyjaśnienia znajdują się bezpośrednio w partyturze / The explanations are directly written in the score.

### **Części / Movements:**

I Lodowy cirrus / I Ice cirrus (ca. 1'50")

II Toksyczne chmury Wenus / II Toxic clouds of Venus (ca. 1'40")

III Huraganowe obłoki Neptuna / III Hurricane clouds of Neptune (ca. 2'15")

IV Księżycowy pył / IV Moon dust (ca. 3')

V Burza na Jowiszu / V Storm on Jupiter (ca 2')

# Katalog Chmur / Catalogue of Clouds

## I Lodowy cirrus / I Ice cirrus

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
w ramach programu „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca. /  
Project co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage of the Republic of Poland  
within the programme „Composing Commissions” implemented by the Institute of Music and Dance.

Mateusz Ryzek

Świetliście  
Luminously  $\text{♩} = 72$

Pianoforte I

*sfz* *p con delicatezza*

Pianoforte II

*mf* pizz.

gliss. na stunach  
gliss. on strings

Pfte. I

*mf* gwizdanie  
whistle *pp* *mf* *pp*

Pfte. II

przy tłumikach  
near dampers

stłumić struny  
muted strings

maksimum  
max

gwizdanie  
whistle *pp*

Pfte. I

*pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *p* *mf* *p* *mf* *p*

gwizdanie  
whistle

Pfte. II

*pp* *mf*

Pfte. I

*mf* *mf* *p* *mf* *pp* *ff* *mp*

*poco rit.* *a tempo*

Pfte. II

gliss. na stunach  
gliss. on strings

gwizdanie  
whistle *poco rit.*

*mf* *pp* *sfz* *sfz*

*(15<sup>ma</sup>)* 15<sup>ma</sup> 15<sup>ma</sup> 15<sup>ma</sup> pizz. *mf* *mf* *p*

Pfte. I

*ff* 15<sup>ma</sup> *mf* *p*

Pfte. II

*sfz* pizz. *f* *p* *pp* *ppp*

Pfte. I

15<sup>ma</sup> gwizdanie whistle *p*

Pfte. II

15<sup>ma</sup> *mp* 15<sup>ma</sup> 15<sup>ma</sup> *p*

Pfte. I

15<sup>ma</sup> *p* *mf* gliss. na stunach gliss. on strings *pp* *mf*

Pfte. II

15<sup>ma</sup> *mf* 15<sup>ma</sup> *pp* *mf* 15<sup>ma</sup>

Pfte. I

*(15<sup>ma</sup>)* 15<sup>ma</sup> 15<sup>ma</sup> *p* *mf* gliss. na stunach gliss. on strings *pp* *mp* *dim.*

Pfte. II

15<sup>ma</sup> *mp* *pp* *ppp* *mf*

15<sup>ma</sup>-----

Intermezzo ♩ = 60

Pfte. I

*pp*

7♭:4♭

Pfte. II

(15<sup>ma</sup>)

*pp*

*pp*

# Katalog Chmur / Catalogue of Clouds

## II Toksyczne chmury Wenus / II Toxic clouds of Venus

Toksycznie  
Toxic  $\text{♩} = 112$

Mateusz Ryczek

Pianoforte I

Pianoforte II

Pfte. I

Pfte. II

Pfte. I

Pfte. II

Pfte. I

Pfte. II

Pfte. I

*f*

*mp*

Pfte. II

*mf*

*mf*

\* uzystać glissando przyciskając rant szklanki do struny.  
perform glissando with the rim of the glass

Pfte. I

*mp* *mf* *f* *mp*

Pfte. II

*mf*

Pfte. I

*f* *mp* *pp*

*15<sup>ma</sup>*

Pfte. II

*mf* *mf*

Pfte. I

*p non legato* *mf* *mp non legato sempre poco cresc.* *mf*

Pfte. II

*mf* *mf*



Pfte. I

Pfte. II

Measures 32-34. Pflanzhorn I (Pfte. I) and Pflanzhorn II (Pfte. II) parts. Pflanzhorn I features a melodic line with triplets and slurs. Pflanzhorn II has a more rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Pfte. I

Pfte. II

Measures 35-41. Pflanzhorn I (Pfte. I) and Pflanzhorn II (Pfte. II) parts. Pflanzhorn I features a melodic line with triplets and slurs. Pflanzhorn II has a more rhythmic accompaniment with slurs and accents.

42 Intermezzo ♩ = 60

Pfte. I

Pfte. II

Measures 42-43. Pflanzhorn I (Pfte. I) and Pflanzhorn II (Pfte. II) parts. Pflanzhorn I has a melodic line with slurs and accents. Pflanzhorn II has a more rhythmic accompaniment with slurs and accents.

# Katalog Chmur / Catalogue of Clouds

## III Huraganowe obłoki Neptuna / III Hurricane clouds of Neptune

Veloce ♩ = 144

Mateusz Ryczek

Pianoforte I

Pianoforte II

*wcisnąć bezgłośnie*  
mute keys

*gliss. na stunach*  
gliss. on strings

*gliss. na stunach*  
gliss. on strings

*bardzo powoli*  
very slowly

*bardzo powoli*  
very slowly

*wcisnąć bezgłośnie*  
mute keys

\* *glissando wykonać ręką lub silikonową łopatką*  
glissando with a hand or silicone spatula

Pfte. I

Pfte. II

*15<sup>ma</sup>*

Pfte. I

Pfte. II

Pfte. I

Pfte. II

Pfte. I

28 *f* *f*

Pfte. II

28 *pp* *f* *ff*

*pryż tłumikach near dampers*

*słumić struny muted strings*

*maximum max*

*Reo* *Reo* *Reo* *Reo*

Pfte. I

34 *ff* *mp* *p* *f*

Pfte. II

34 *p* *ff* *f* *pp* *ppp*

*pryż tłumikach near dampers*

*maximum max*

*podejź do II fortepianu go to 2nd piano*

*Reo* *Reo* *Reo* *Reo*

Pfte. I

42 *stłumić struny wewnqtrz II fortepianu muted strings inside 2nd piano*

Pfte. II

42 *non legato e secco* *mf*

*Reo* *Reo* *Reo* *Reo*

Pfte. I

47 *ff* *ff*

Pfte. II

47 *Reo* *Reo* *Reo* *Reo*

*uderzyc otwartą dłońią hit by hand*

56 *rit.* *a tempo*

Pfte. I *stłumić struny (nie uderzać)*  
*muted strings (don't hit)*

*f* *glissando wykonać plastikową nakretką/silikonową łopatką*  
*glissando with a plastic nut / silicone spatula*

Pfte. II *f* *rit.* *a tempo*

65 *(plastikową nakretką/silikonową łopatką)*  
*(with a plastic nut / silicone spatula)*

Pfte. I *f*

Pfte. II *rit.*

70 *uderzyć otwartą dłoń*  
*hit by hand*

Pfte. I *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

Pfte. II *f* *gliss.: białe klawisze*  
*gliss.: on white keys* *f* *p* *f* *p*

78 *uderzyć otwartą dłoń*  
*hit by hand* *(plastikową nakretką/silikonową łopatką)*  
*(with a plastic nut / silicone spatula)*

Pfte. I *p* *ff* *f*

Pfte. II *mf* *p* *f* *p* *ff*

84

Pfte. I

*f*

*p* *ff* *p* *ff* *p*

Pfte. II

*f*

*f* gliss.: białe klawisze  
gliss.: on white keys

Reo. -----\*

92

Pfte. I

*ff* *p* *ff* *p*

Pfte. II

*f* *mf* *f* *p* *mf* *p* *f*

100

8<sup>va</sup> 15<sup>ma</sup>

Intermezzo ♩ = 60

przejdź do 1 fortepianu  
go to the 1st piano

usiadź przy II fortepianie  
please sit at the 2nd piano

Pfte. I

*f* *p*

*ff* Reo.

Pfte. II

*f* *p* pizz. *pp*

\* Reo. \* Reo. \*

# Katalog Chmur / Catalogue of Coluds

## IV Księżycowy pył / IV Moon dust

Mateusz Ryczek

Affettuoso ♩ = 60

**Pianoforte I**  
*p dolce*  
8<sup>va</sup>  
*mp*

**Pianoforte II**  
*pp*

**Pfte. I**  
*p*

**Pfte. II**  
*p*

**Pfte. I**  
*pp* < *mf* > *pp*  
Sj:4j Sj:4j

**Pfte. II**  
*mp*

**Pfte. I**  
*con espressione* (♩)  
*mp*  
*p ACH!*  
*p con delicatezza*  
wstań, proszę please stand up  
szep, wewnątrz, nad strunami whisper, inside, above strings  
gilsando (na strunach) kartkami papieru gilsando (on strings) with sheets of paper  
*p*  
położyć kartki na strunach w podanym zakresie. delikatnie szeleścić i szurać nimi po strunach podczas tej czynności / place paper on the strings in the given range at the same time, gently rustle and scrape the strings with the sheets

**Pfte. II**  
*con espressione* (♩)  
*mp*  
*p ACH!*  
*p con delicatezza*  
wstań, proszę please stand up  
szep, wewnątrz, nad strunami whisper, inside, above strings  
gilsando (na strunach) kartkami papieru gilsando (on strings) with sheets of paper  
15<sup>ma</sup> 15<sup>ma</sup>  
(♩)

13 *15<sup>ma</sup>*

Pfte. I *p*

Pfte. II *15<sup>ma</sup>*

*położyć kartki na strunach w podanym zakresie. Delikatnie szeleścić i szurac nimi po strunach podczas tej czynności /  
place paper on the strings in the given range. At the same time, gently rustle and scrape the strings with the sheets*

*sed.*

14 *15<sup>ma</sup>*

Pfte. I *pp* *mf*

Pfte. II *... szelesty papieru...  
... noises of paper...*

15 *15<sup>ma</sup>*

Pfte. I *pp* *mf* *p* *mp* *mf*

Pfte. II *mf* *pp* *mp* *pp* *mp* *p*

*\* wdech nosem al'la Glenn Gould  
inspire by nose al'la Glenn Gould*

*"f"*

18 *15<sup>ma</sup>*

Pfte. I *senza pedale* *mf*

Pfte. II *senza pedale* *"f"* *mf*

*wdech nosem al'la Glenn Gould  
inspire by nose al'la Glenn Gould*

21

Pfte. I

Pfte. II

23

Pfte. I

Pfte. II

25

Pfte. I

Pfte. II

26

Pfte. I

Pfte. II

usuń kartki ze strun  
delikatnie szleścić i szurać podczas tej czynności /  
remove paper from the strings  
at the same time, gently rustle and scrape

*p dolce*

*pp* *mf*

usuń kartki ze strun  
delikatnie szleścić i szurać podczas tej czynności  
remove paper from the strings at the same time, gently rustle and scrape



15<sup>ma</sup>

Pfte. I

Pfte. II

... szelesty papieru...  
... noises of paper...

*p* *mf* *mf*

*pp* *mf* *pp*

*p* *pp* *mf* *pp*

Pfte. I

Pfte. II

*con espressione*

*pp* *mf* *pp* *mf* *p* *ACH!* *f*

szept, wewnątrz, nad strunami  
whisper, inside, above strings

wdech nosem al'la Glenn Gould  
inspire by nose al'la Glenn Gould

*con espressione*

*p* *ACH!* *f* *mf*

szept, wewnątrz, nad strunami  
whisper, inside, above strings

\*wdech nosem al'la Glenn Gould  
inspire by nose al'la Glenn Gould

*mf*

*mf*

*mf*

Pfte. I

Pfte. II

*mf* *ff* *ff*

*ff* *ff*

Intermezzo ♩ = 60

Pfte. I

Pfte. II

*molto rit.* *lunga* *pp*

*lunga* *pp*

# Katalog Chmur / Catalogue of Clouds

## V Burza na Jowiszu / V Storm on Jupiter

Mateusz Ryczek

Con fuoco ♩ = 98

\* gliss. wzdłuż podanej struny metalową monetą  
gliss. along a given string with the coin

wolno = efekt chrobotania  
slowly = scratching effect

The score is divided into four systems, each with two staves (Pianoforte I and Pianoforte II, and Pfte. I and Pfte. II). The music is in 4/4 time and features various dynamics and articulations. The first system includes a glissando instruction and a note about the scratching effect. The second system features a 'hit by hand' instruction. The third system includes a 'subito p' instruction. The fourth system includes another 'hit by hand' instruction. The score is marked with various dynamics such as *ppp*, *p*, *mp*, *pp*, *f*, *ff*, and *ppp*. It also includes performance instructions like 'uderzać struny dłońią' (hit the strings with the hand) and 'uderzać struny dłońią hit by hand'. The score is marked with various dynamics and articulations, including accents, slurs, and glissandos. The score is marked with various dynamics and articulations, including accents, slurs, and glissandos. The score is marked with various dynamics and articulations, including accents, slurs, and glissandos.

17

niski dźwięk - pocierać balonem pudło rezonansowe  
low sound - rub the resonance box with a balloon

Pfte. I

*f*

szarpnąć strunę i przyłożyć do niej widelec tak, aby brzęczał  
pull the string, put on the fork to produce buzzing

Pfte. II

*f* *sffz* *f* *f*

8<sup>va</sup> *Leo*

22

Pfte. I

*f*

Pfte. II

*pp* *ff*

8<sup>va</sup> *Leo*

25

Pfte. I

*f* *f* < *f* <

Pfte. II

*pp* *pp* *pp*

8<sup>va</sup> *Leo* \* *Leo*

32

Pfte. I

*f* *f* ⊗

Pfte. II

*pp* *mf*

8<sup>va</sup> *Leo* \*

35

Pfte. I

*pp* *mp* *pp* *mp* *pp*

Pfte. II

*f* pizz. *gliss. na stunach* *gliss. on strings*

39

Pfte. I

*mf* *p* *mf* *p*

Pfte. II

*f* *gliss. na stunach* *gliss. on strings*

43

Pfte. I

*f* *mf* *f*

Pfte. II

*pp* *f* *mp*

Pfte. I

Pfte. II

46

6♩:4♩

3

ff

ff

6♩:4♩

3

48

5♩:4♩

6♩:4♩

ff

5♩:4♩

6

\*

Pfte. I

Pfte. II

48

pizz.

p

mp

p

3♩:2♩

3

48

pizz.

p

3

4

4

4

4

4

Pfte. I

Pfte. II

51

gliss. na stunach  
gliss. on strings

"f"

p

mf

8va

8va

51

mf

p

ppp

5♩:4♩

3

p

8va

8va

\*

\*